

BACK

[illegible][illegible]

<p>(TR) ÜRÜNÜN DOĞRU KULLANILMASI (Elektronik ve Elektronik Ekipmanlar Ağırları) Ürün ya da bağlıdırken ürünün ya da ağırların kullanılması ürünün sonunda verilen ve ayrıca bu şekilde yazılmış gereksinimleri belirler.</p>	<p>(HR) PRAVILNO KORIŠĆENJE PROIZVODA (Elektronička i elektronička oprema za proizvodnju) Ova oznaka na proizvodu ili u njegovoj literaturi označava da se proizvod ne koristi u skladu s odredbama koje su navedene na kraju ovog uputstva.</p>
---	--

WEEE CORRECT DISPOSAL OF PRODUCT
(Waste Electrical & Electronic Equipment)

This marking on the product or its literature indicates that product should not be disposed of after household use. It should be disposed of at a special collection point.

To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, we encourage this product from other waste types and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Householder users should contact either the retailer where they have purchased this product or their local government to find out where and how to recycle this product in an environmentally friendly way. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This contract may contain specific provisions for the disposal of the product. For disposal of used batteries to one of a designated collection points. If the battery is built into the product, open it and remove the battery.

NI CORRECTE VERWIJDERING PRODUCT
(elektronische & elektrische apparatuur)

Dit merkteken op het product of op het bijbehorende informatiemateriaal duidt erop dat het niet met het huishoudelijk afval verwijderd moet worden aan het einde van zijn gebruiksduur.

Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerd afvalverwijdering te voorkomen, moet u dit product van andere soorten afval afscheiden en verantwoordelijk voor het milieu afgevoerd worden. Het wordt verzocht u tevens het materiaal-bronnen te bevorderen. Huishoudelijke gebruikers moeten contact opnemen met de winkel waar u het product heeft gekocht of met de gemeente waar u wonen om te weten waar u het product kunt afgeven of hoe u het product kunt laten recyclen. Zakelijke gebruikers moeten contact opnemen met hun leverancier en de algemene voorwaarden van de koopovereenkomsten raadplegen. Dit product mag niet worden gemiddeld met andere bedrijfsafval voor verwijdering. Leeg lege batterijen altijd op een afvalpunt voor elektrische inzamelpunten. Als de batterij is ingebouwd in het product, open het en verwijder de batterij.

2. MISE AU REPOS CORRECTE DU PRODUIT
(Rebut de matériels électriques et électroniques)

Ce marquage ou le pictogramme ci-dessous a documentation indiquée que le produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers, mais doit être remis en dépôt.

Afin d'éviter le non-respect, l'environnement et la santé causés par le rebut non contrôlé des déchets, veuillez se reporter ce produit des autres déchets et recycler le de manière responsable pour promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Les particuliers doivent contacter son imagination ou le point de rebut ce produit ou les autorités locales pour savoir où et comment recycler ce produit de manière conviviale à l'environnement. Les professionnels doivent contacter les autorités compétentes et vérifier les modalités de traitement d'un produit de cette nature mélangé avec les autres déchets commerciaux à jour. Apporter vos produits en fonction d'un point de collecte désigné. Si la pile est intégrée au produit, soudez et étiquette la pile.

3. RECHTIGE PRODUKTENTSORGUNG
(Richtlinie für Elektro- und Elektronikabfälle)

Diese Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass das Produkt nicht mit dem Hausmüll zusammen mit den anderen Abfällen entsorgt werden darf.

Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, werden Sie dieses Produkt von anderen Abfällen getrennt zu entsorgen. Sie sind Verantwortungsbewusstsein, um die nachhaltige Weiterverwertung von Stoffen und Ressourcen zu fördern. Private Nutzer werden sich an die örtlichen Behörden wenden, um zu erfahren, wo und wie das Produkt umweltgerecht zu entsorgen ist. Geschäftskunden sollten sich an ihren Lieferanten wenden und die entsprechenden Geschäftsbedingungen prüfen. Wenn das Produkt über eine integrierte Batterie verfügt, sollte diese separat als Abfall behandelt werden. Entsorgen Sie verbrauchte Batterien an einer entsprechenden Sammelstelle. Wenn die Batterie in das Produkt eingebaut ist, öffnen und entfernen Sie die Batterie.

8. CORRECTA ELIMINACIÓN DE ESTE PRODUCTO.
(Resultados de equipos eléctricos y electrónicos)
Esta marca es el símbolo de la responsabilidad que el producto no se debe de eliminar con el resto de desechos domésticos al fin de su vida útil.

Para evitar posibles daños al medioambiente o a la salud derivados de una eliminación de residuos en conjunto, se separa este producto de otros tipos de residuos y resulta de manera responsable para impulsar el uso sostenible de los recursos materiales. Un uso responsable del hogar debería poner en contacto bien con el ministro donde compió dicho producto, o con su gobierno local para averiguar donde y cómo reciclar este producto respetando el medio ambiente. En caso de no tener acceso a un punto de recogida de residuos, puede contactar con proveedores y comprobar los términos y condiciones del contrato de compraventa. No se deberá mezclar el producto con otros residuos para su disposición. Deberá irse a usar en una más puntual, de manera que este pueda integrarse en el producto. Después de retirar la marca.

PL WAZECNA UTYLIZACJA PRODUKTU
(Zuszy spisy sprzawki i elektroniki)
Oznaczenie na produkcie jest symbolem odpowiedzialności, że produkt nie należy wyrzucać do zwykłych odpadów domowych. Aby uniknąć szkód dla środowiska lub zdrowia, należy wydzielić ten produkt z innych odpadów. Aby zapewnić właściwą segregację odpadów, należy oddać produkt do odpowiedniego punktu odbioru odpadów, np. do punktu odbioru odpadów elektrycznych i elektronicznych. W celu uzyskania informacji o tym, gdzie oddać produkt, należy skontaktować się z właściwymi władzami lokalnymi lub państwowymi. W przypadku braku dostępu do punktu odbioru odpadów, należy skontaktować się z dostawcą i sprawdzić warunki umowy. Należy również sprawdzić warunki umowy z sprzedawcą. Nie należy mieszać produktu z innymi odpadami. Produkt powinien być oddany do recyklingu w sposób odpowiedni. Po usunięciu znaku.

<p>Диа. използваният или повтарящ.</p> <p>Подходящо за външно монтиране.</p> <p>Küso telefonäre alkalmas.</p> <p>Adeveret telefonäre în spații exterioare.</p> <p>Vhodné pre vonkajšiu inštaláciu.</p> <p>Priгодно za instalaciju u ekstjerijerima.</p> <p>Vhodné pro vonkovi instalaci.</p> <p>Primerno za zunanjo montažo.</p> <p>Adatto per montaggio all'esterno.</p> <p>Adequado para instalações externas.</p> <p>Kaplı için alıncılık alıncılık alıncılık.</p> <p>Κατάλληλο για εξωτερική εγκατάσταση.</p>	<p>EN Klass beskyttelse: 1: struktura должна быть заземлена.</p> <p>ES Protección de clase 1: el dispositivo debe estar conectado a tierra.</p> <p>FR Classe 1 de protection: le dispositif doit être relié à la terre.</p> <p>IT Classe 1 di protezione: il dispositivo deve essere collegato a terra.</p> <p>PT Classe 1 de protecção: o dispositivo deve estar ligado à terra.</p> <p>RO Protecția de Clasă 1: el dispozitivul trebuie conectat la pământ.</p> <p>SK Třída ochrany 1: zařízení musí být uzemněno.</p> <p>CZ Třída ochrany 1: zařízení musí být uzemněno.</p> <p>SL Zaščitni razred 1: nosilec senzorja je potrebno ozemljiti.</p> <p>PT Class 1 de proteção: a lamapa deve avere la messa a terra.</p> <p>P Classe 1 de protecție: a feragament de conexiō deve ser ligadō à terra.</p> <p>E Protecção de Classe 1: o montaje debe estar conectado a tierra.</p> <p>GR Προστατευτικό υψός 1: ο φορητός πρέπει να γειωθεί.</p>
---	--



Strip the wire to the indicated length.

Strip de draad op lengte zoals aangegeven.

Delagite le fili avla la lungime, conform indicului.

Isolieren Sie den Draht auf der angegebenen Länge ab.

Fişa isolajului fan ledinjen i vici l ngde.


Skala ledlerin over den angivna l ngden.

Strip ledinjen i l mpens som vist.


Kuori lohto juovassa ilmoteitulla otuudella.




- Ⓔ Connect using the specified cable.
- Ⓜ Ansl tten med de foreskrevne kabel.
- Ⓝ Raccorder avec le c ble requis.
- Ⓞ Anschlie en mit dem vorgeschriebenen Kabel.
- Ⓟ T tk tning ved bruk av spesifisert kabel
- Ⓠ Ansl t med den foreskrivna kabeln.
- Ⓡ K  t k  tlinjens med den foreskrivna kabeln



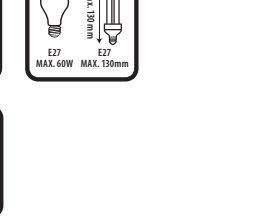
5000.318



5000.329



5000.318



5000.329

smartwares
light & more


Broekdijkweg 15
5126 BD Gilze
The Netherlands

WWW.RANEX.EU

NL : 0900-2088688 lokaal tarief
DE : 070-233031 lokaal tarief
T : 0825 560 650 15ct/min.
DE : +49 (0) 1865 010762
14ct./Min. dt. Festnetz,
Mobil max. 42ct./Min
UK : +44 (0) 845 230 1231
ES : +34 9384027589

CUSTOMER SERVICE

Use Safety Instructions



inside left

IP44

The fitting is splash-proof.
Het armatuur is spatwaterdicht.
L'armature est étanche aux projections d'eau.
Die Armatur ist spritzwasserdicht.

Armaturet er beskyttet mod sprut.
Armaturen er spritz mod stänk/vatten.
Armaturet er spritzetakt.
Valaisin on roiskevedenpitävä.
Uzardzenie jest brzygzoszczelne.

Осветительная арматура является брызгозащищенной.
Осветительного талo е устойчиво на намокранье.
A szerelvény fröccsenésálló.

Corpus de luminat este rezistent la stropire.
Zariadenie je chránené proti postriekaniu.
Usvjetljiva je zaštitena protiv štricanja vode.
Zašfizen je chráněno proti postřiku.
Nosilec je odporen proti curkom.

La lampada è protetta contro gli spruzzi d'acqua.
A ferragem de conexão é a prova de salpicos.
El montaje está protegido contra salpicaduras.
Η εφαρμογή είναι οδόβροχο στο πινακολισματο.
Terbatai są armatura karby dayanykiųdydy.

SENSITIVITY **SENS**
max. 9m

DAYLIGHT LEVEL **LUX**
10 lux 20.000 lux

LIGHTING PERIOD **TIME**
±5sec. ±6 min.

±18m

±90° x ±9m

GB. The detection area has the indicated dimensions.

NL. Het detectiegebied bestrijkt de aangegeven afmetingen.

F. La zone de détection couvre les dimensions indiquées.

D. Das Erkennungsgebiet bestreicht die angegebenen Abmessungen.

N. Oppdagelsesområdet har de viste dimensjoner.

S. Registreringsområdet tåkker de angivne avstænd.

DK. Detektionsområdet omfatter de angivne mål.

MTN. Havintaaletu on kuvassa ilmoitetujen mittojen kokoinen.

PL. Obszar wykrywania obejmuje podane strefe.

RUS. Зона обнаружения имеет указанные размеры.

BG. Зоната на откриване има посочените размери.

H. Az érzékelési terület a jelzett méretekkel rendelkezik.

RO. Zona de detectare are dimensiunile indicate.

SK. Priestor citlivosti snímača má uvedené rozmery.

HR. Detekcijski prostor ima navedene dimenzije.

CZ. Prostor citlivosti čidla má uvedené rozměry.

SLU. Område för upptäckning har de angivna måtten.

I. La zona di rilevamento copre le distanze indicate.

P. A área de detecção apresenta as dimensões indicadas.

E. El área de detección tiene las dimensiones indicadas.

TR. Η περιοχή ανίχνευσης έχει τις αναγραφόμενες διαστάσεις.

TR. Algılama alanı belirtilen boyutlardadır.

inside left

SAFETY AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS

- Make sure that all electronic connections and connection cables meet the pertaining regulations and are in conformity with the operating instructions.
- Do not overload electrical outlets or extension cords. Fire or electric shocks can be the result
- Please contact an expert in case you have any doubts about the mode of operation, the safety or connecting the appliances.
- Keep all parts away from young children's reach
- Do not store this item on wet, very cold or warm places, this can damage the electronic circuit boards.
- Avoid dropping or shocks, this can damage the electronic boards
- Never replace damaged power cables yourself! In such a case, remove them from the net and take the devices to a workshop.
- Repair or opening of this item may only be performed by an authorised workshop.
- Wireless systems are subject to interference from cordless phones, microwaves, and other wireless devices operating in the 2.4GHz range. Keep the system AT LEAST 10 ft away from the devices during installation and operation.

Maintenance

The devices are maintenance-free, so never open them. The guarantee becomes void when you open the appliance. Only clean the outside of the devices with a soft, dry cloth or a brush. Prior to cleaning, remove the devices from all voltage sources.

Do not use any carboxylic cleaning agents or petrol, alcohol or similar. These attack the surfaces of the devices. Besides, the vapors are hazardous to your health and explosive. Do not use any sharp edged tools, screw drivers, metal brushes or similar for cleaning.

Warning: Protect the battery against fire, too much heat and sunshine

SICHERHEITS- UND WARTUNGSHINWEISE

- Stellen Sie sicher, dass alle elektrischen Anschlüsse sowie Kabelverbindungen an weitere Geräte den betreffenden Richtlinien entsprechen und sich gleichzeitig in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung befinden.
- Achten Sie darauf, Steckdosens und Verlängerungskabel nicht zu überlasten, das kann zu Feuer oder Stromschlag führen.
- Sollten Ihnen irgendwelche Zweifel an Betrieb, Sicherheit oder Anschluss der Geräte aufkommen, dann wenden Sie sich bitte an einen Fachmann.
- Alle Teile vor Kindern geschützt aufbewahren.
- Alle Teile vor Kälte, sehr kalter oder heißer Umgebung aufbewahren, das kann zu Beschädigung der elektronischen Schaltkreise führen.
- Verwenden Sie harte Stoffe, das kann zu Beschädigung der elektronischen Schaltkreise führen.
- Ersetzen Sie beschädigte Stromkabel niemals selbst! Nehmen Sie die Geräte vom Netz und wenden sich an einen Fachbetrieb.
- Öffnen und Reparieren der Geräte ausschließlich durch autorisierten Fachbetrieb.
- Kabellose Systeme sind Störfeldern von kabellosen Telefonen, Mikrowellen sowie anderen elektronischen Geräten, die im 2,4GHz-Bereich arbeiten, ausgesetzt. Halten Sie einen MINDESTABSTAND VON WENIGSTENS 3 METERN während Installation und Betrieb ein.

Wartung

Die Geräte sind wartungsfrei, also öffnen Sie sie bitte nicht. Ihre Garantie verfällt, wenn Sie die Geräte öffnen. Reinigen Sie die Geräte außen mit einem weichen und trockenen Tuch oder einer Bürste. Vor dem Reinigen ziehen Sie bitte alle Stromzuführungen ab.

Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die Carbonsäure, Benzin, Alkohol oder ähnliches enthalten. Diese Mittel greifen die Oberfläche der Geräte an und die Ausdrüstungen sind gesundheitsschädlich und explosiv. Verwenden Sie keine scharfkantigen Werkzeuge, Schraubenzieher, Drahtbürsten oder ähnliches, um die Geräte zu reinigen.

Warnung: Schützen Sie den Batterie vor Feuer, zu viel Wärme und Sonnenschein

inside right

VEILIGHEIDS- EN ONDERHOUDSINSTRUCTIES

- Alle elektrische verbindingen en verbindingkabels moeten voldoen aan de juiste regels en overeenkomen met de bedieningsinstructies.
- Overbelasting of elektrische afschotten of verteringsnoeren niet; dit kan anders leiden tot brand van elektrische schok.
- Neem contact op met een expert in geval je twijfels hebt over de bedieningswijze, de veiligheid of de aansluiting van de apparaten.
- Houid alle delen af het bereik van kinderen.
- Zet dit voorwerp rijk op natie, erg koude of warme plaatsen; dit kan de elektronische circuitborden beschadigen.
- Vermijd vallen of schokken; dit kan de elektronische borden beschadigen.
- Vervang beschadigde stroomkabels nooit zelf! In dit geval verwijder ze uit het net en breng de toestellen naar de winkel!
- Herstelstellen of openen van dit voorwerp mag enkel gebeuren door een erkende hersteller.
- Draadloze systemen kunnen gestoord worden door draadloze telefoons, microgolven en andere draadloze toestellen die werken op het bereik van 2,4GHz. Hou het systeem MINSTENS op 3m afstand van de toestellen tijdens installatie en bediening.

Onderhoud

De toestellen zijn onderhoudsvrij, dus maak ze niet open. De garantie vervalt als je het apparaat opent. Reinig enkel de buitenkant van de toestellen met een zachte, droge doek of borstel. Voor je ze reinigt, haal de toestellen uit alle spanningbronnen.

Gebruik geen carboxylisch schoonmaakmiddelen of benzine, alcohol of gelijkwaardige producten. Deze werken agressief op het oppervlak van de toestellen. Bovendien zijn de dampen gevaarlijk voor je gezondheid en ontbrandbaar. Gebruik geen scherpe instrumenten, schroevendraaiers, metalen borstels of gelijkwaardige dingen om te reinigen.

Waarschuwing: Bescherm de batterij tegen vuur, hitte en de zon.

INSTRUCTIONS DE SECURITE ET D'ENTRETIEN

- Vérifier que toutes les connexions électriques et câbles sont conformes aux règlements afférents et aux instructions d'utilisation.
- Ne pas créer de surtension sur les prises électriques ou les rallonges, cela peut être cause de feu ou d'électrocution.
- Contacter un expert en cas de doute sur le mode d'utilisation, de sécurité ou la connexion des appareils.
- Placer hors de portée des enfants.
- Ne pas déposer dans un endroit humide, très froid ou très chaud, cela pourrait endommager le tableau de circuits électroniques.
- Éviter de faire tomber les câbles ou de cogner les appareils; cela pourrait endommager le tableau de circuits électroniques.
- Ne jamais remplacer soi-même des fils électriques endommagés! Si les fils électriques sont endommagés, les retirer du réseau et les apporter dans un magasin spécialisé.
- La réparation et l'ouverture des différents éléments ne peuvent être effectuées que par un magasin spécialisé.
- Les systèmes sans fil sont sujets aux interférences des téléphones sans fil, des micro-onde, et autres appareils sans fil utilisant la fréquence 2.4GHz. Placer le système AU MOINS à 3 mètres de ces appareils au cours de l'installation et au moment de l'utilisation.

Maintenance

Les appareils sont en libre utilisation, ne jamais les ouvrir. La garantie n'est plus valide si les appareils sont ouverts. Ne nettoyer que l'extérieur des appareils avec un chiffon doux et sec ou une brosse. Avant de nettoyer, débrancher les appareils.

Ne pas utiliser d'appareils nettoyant à l'acide carboxylique ni d'essence, d'alcool ou autre produit de ce type. Ces produits attaquent la surface des appareils. Par ailleurs, les vapeurs sont dangereuses pour la santé et explosives. Ne pas utiliser d'ustensiles à bout tranchant, de tournevis, de grosse marteau ou autre élément semblable pour le nettoyage.

ATTENTION: protéger la batterie contre les rayons du soleil, les chaleurs élevées et les feux